

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 74 (1956)
Heft: 42

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

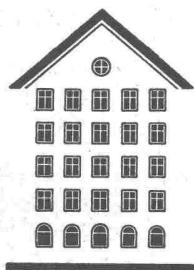
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

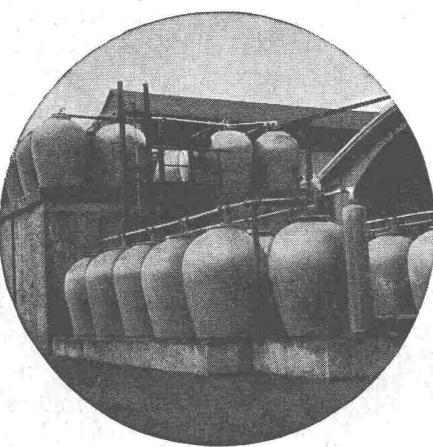
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich***HCH. LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR ZURICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 522350/51

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmeanlagen**LERCH AUFZÜGE**ZÜRICH 1, Oetenbachgasse 5
TELEPHON (051) 23 30 00für Akten, Speisen, Waren
mit Hand- und elektrischem Antrieb**STEINZEUG EMBRACH**

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste
chemische BeanspruchungEmbrachit garantiert temperatur-
wechselbeständig bis 100° C

Thermosil speziell wärmeleitend

Porzellan und Embrit für Elektro-
isolierkörper mit hoher elektrischer
und mechanischer FestigkeitKanalisations-Steinzeug für Bau-
gewerbe und Landwirtschaft**Steinzeugfabrik Embrach AG.**für Kanalisation und chemische Industrie
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21**Verlag**W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.—
		36.—
		16.50
		18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH und der EPFL
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.**Anzeigenverwaltung**Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94, Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027**INHALT**

Die Neue Schweiz. Von Hans Marti	641
Neue Wasserdampftafeln. Von R. Hohl	641*
Bemerkungen dazu. Von L. S. Dzunig, C. Seippel, W. Traupel und A. O.	644
Zum Blankettverfahren im Baugewerbe	646
Ein Jahrhundert Escher Wyss Ra- vensburg. Von A. Th. Gross	647
Die Leichenhalle des Friedhofs Plainpalais in Genf. Arch. R. R. Barro	647*
Uetliberg- oder Balderntunnel? Von W. Naegeli	650*

NEKROLOGE

Ed. Eggenschwyler 652*

MITTEILUNGENLeichtmetall-Gliedertriebzüge in den
USA. Unterwasserstrassentunnel in
Japan. 100 Jahre Gas in Zürich 652*Persönliches. Eidg. Technische Hoch-
schule. Klimakonvektoren in einem
Bürogebäude 653**BUCHBESPRECHUNGEN**Stahlbauprofile, vom Verband
Schweiz. Brückenbau- und Stahlhoch-
bau-Unternehmungen. Thermodynamik
von E. Schmidt. VDI-Wasser-
dampftafeln, von E. Schmidt 653

Schulen im Grün. Von G. Gollwitzer 654

WETTBEWERBEKirchliche Bauten im Heiligfeld,
Zürich. Schulhaus-Anlage in Ober-
siggenthal 654MITTEILUNGEN AUS DER G.E.P.
Association Amicale Parisienne 654**ANKÜNDIGUNGEN**Stahlbautagung. Papiertagung. Aus-
druck- und Verhandlungstechnik.
Meister- und Fortbildungskurse am
Abend-Technikum Zürich. Vorträge 654



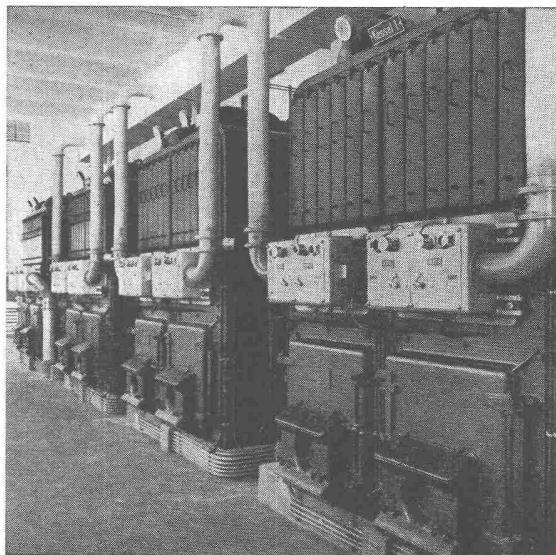
Ölbrenner

für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 22 000 Anlagen im In- und Ausland
- 27 eigene Montage- und Servicestellen in der Schweiz

Verlangen Sie unverbindliche Beratung,

Referenzen und Rentabilitätsberechnung



Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich

Postfach Zürich 51

Telephon (051) 96 65 71



Photo A. Pot, Monthey

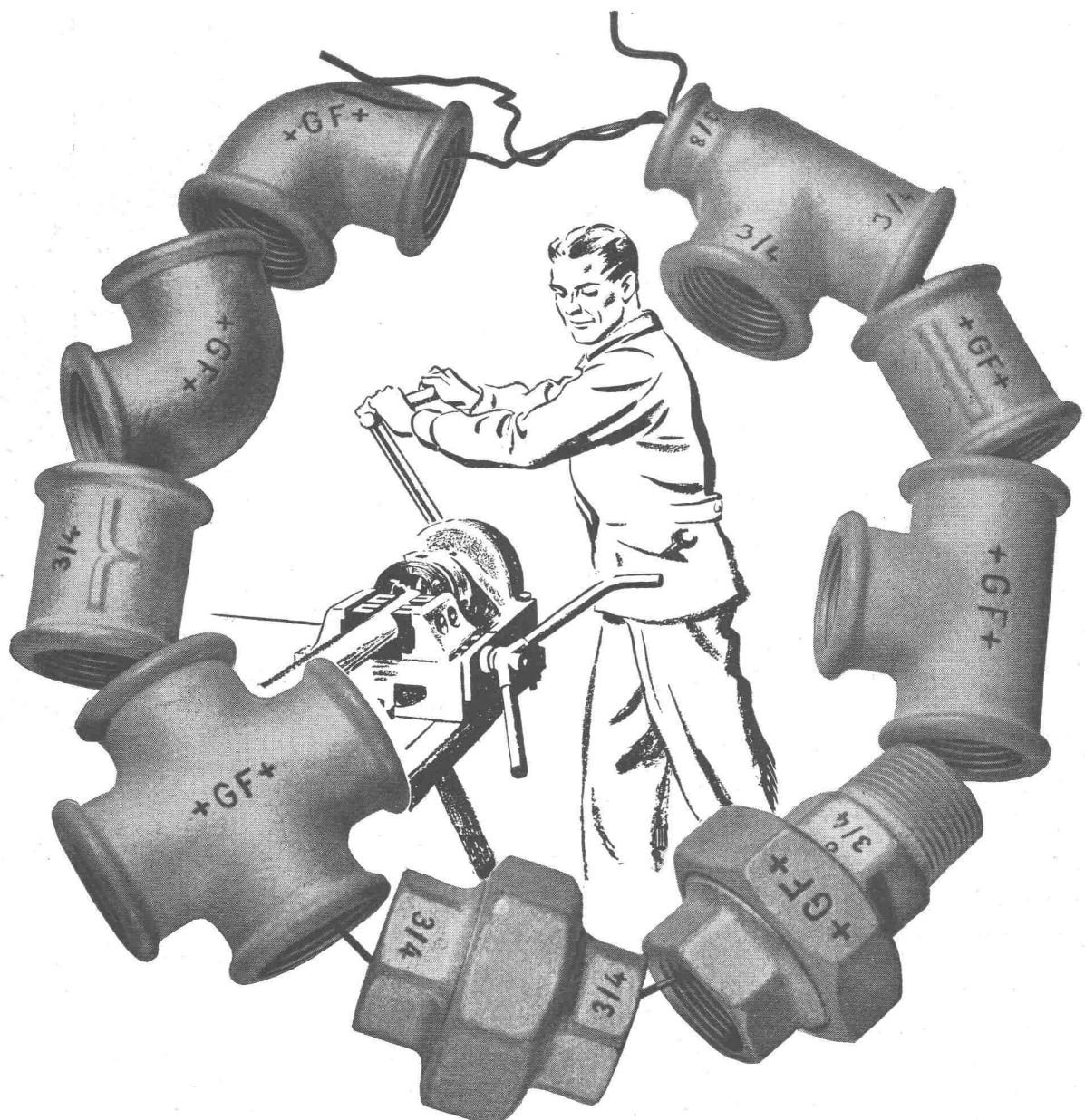
Conduites forcées
Ponts-Roulants
Charpentes
Chaudronnerie
Mécanique
Pylones

COLLECTEUR POUR UNE CONDUITE FORCÉE A L'ÉTRANGER, DIAMÈTRE INTÉRIEUR 2040 / 1700 / 3 X 850 mm. ESSAIS DE PRESSION EN ATELIER A 29 ATM.

GIOVANOLA MONTHNEY

**+GF+ TEMPERGUSS-FITTINGS**

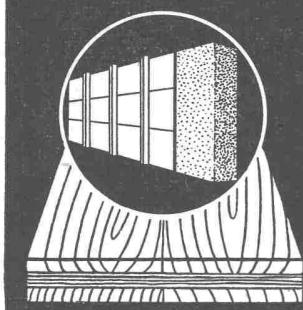
und +GF+ Gewindeschneidwerkzeuge gewährleisten eine einwandfreie Rohrverbindung



F 436/1

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon: (053) 5 60 31 / 5 70 31

RICOFIX

Die Betonschalttafel, die sich nicht verzieht

Oberflächen mit eingepresstem und gehärtetem Ueberzug - Lange Haltbarkeit - Grosse Tragfähigkeit - Für Sichtbeton und für Normalbeton verwendbar

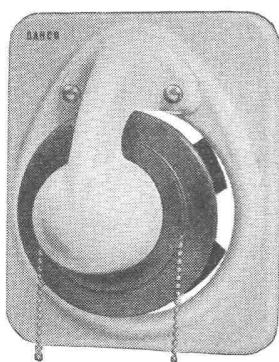
Muster und Preliste durch die Herstellerfirma:

R. RIGLING & CO.

Tel. (051) 46 82 25

*Holzkonstruktionen***ZCH.-OERLIKON**

Leutschenbachstrasse 44

150'000 glückliche Hausfrauen

ärgeren sich nicht mehr über die unangenehmen, schädlichen Kochdämpfe, weil



der moderne, schwedische Küchenventilator für sofortige zugluftfreie Entlüftung sorgt.

Deshalb nie mehr:

- Kochdämpfe in Küche und Wohnung
- fettige Niederschläge an Wänden, Decken, Vorhängen, Möbeln etc.
- Kochgeruch in Haaren und Kleidern
- Wärmeverlust im Winter

Verlangen Sie ausführliche Prospekte durch

WALTER WIDMANN AG ZÜRICH 1

Löwensstrasse 20, Telephon (051) 27 39 96

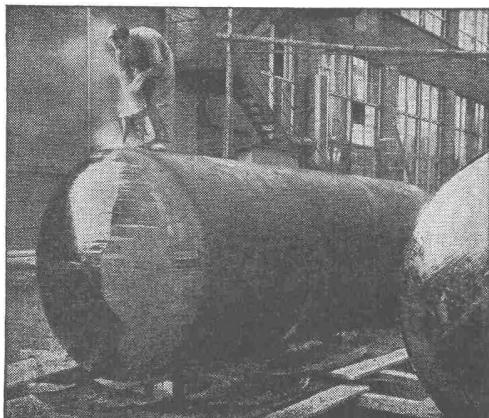
RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

Höhere Leistung lange Lebensdauer
wenig Platzbedarf minimale Wartung
absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit und Robustheit verlangen.

Einbau fertige Einheiten von 0,03-73 PS und Uebersetzungen von 5:1 bis 60:1 ab Lager Zürich

**W. Emil Kunz, Zürich 27** Gotthardstrasse 21
Tel. 051 / 27 30 57

„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt geben kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

EMPA gepr. 29853/1

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN Neuengasse 28
Tel. (031) 3 21 35

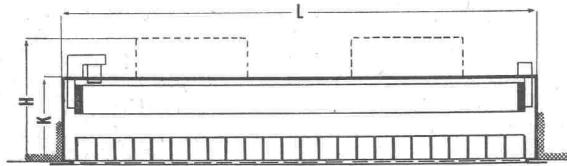
Architekten und Baufirmen

schätzen unseren speziellen Bau-Beratungsdienst und die genauen Detailzeichnungen für jeden Beleuchtungskörper, mit allen für die Konstruktion und Bauprojektierung notwendigen Massen (Aussparungen, Anschlusstellen etc.). Diese Zeichnungen haben sich bewährt! Sie sind beim baulichen Disponieren von grösstem Nutzen - verlangen Sie deshalb rechtzeitig unsere Ratschläge und Unterlagen.

Licht ist unsere Stärke



Aluminium-Licht AG.
Zürich
Uraniastrasse 16,
Telefon (051) 23 7733



Eingangsportale

harmonische Anpassung an jede
Architektur; Stahl, Anticorodal, Bronze.
Spezialbeschläge. Vielseitige Erfahrung.

GAUGER

Gauger & Co. AG Zürich



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

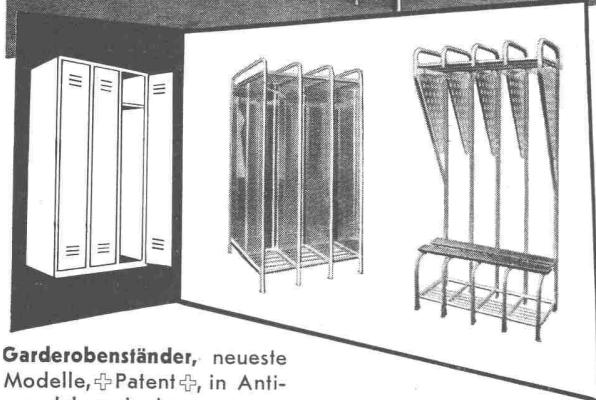
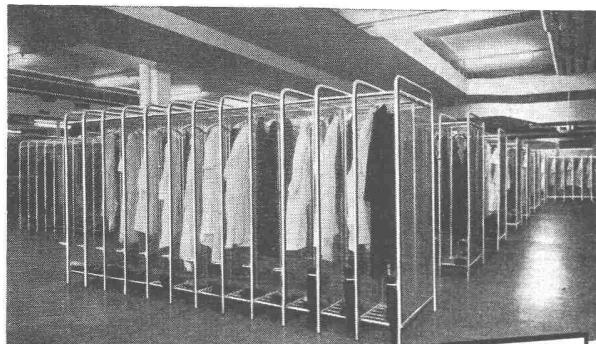
+ P A T E N T +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44



Garderobenständner, neueste Modelle, + Patent +, in Anticorodal, zerlegbar, von

HARTMANN

HARTMANN & CO. AG. BIEL

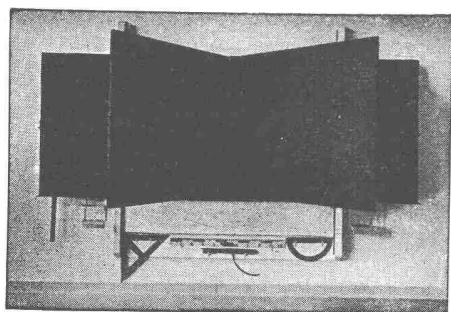
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 2 77 37

Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel und Zürich



Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.



HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

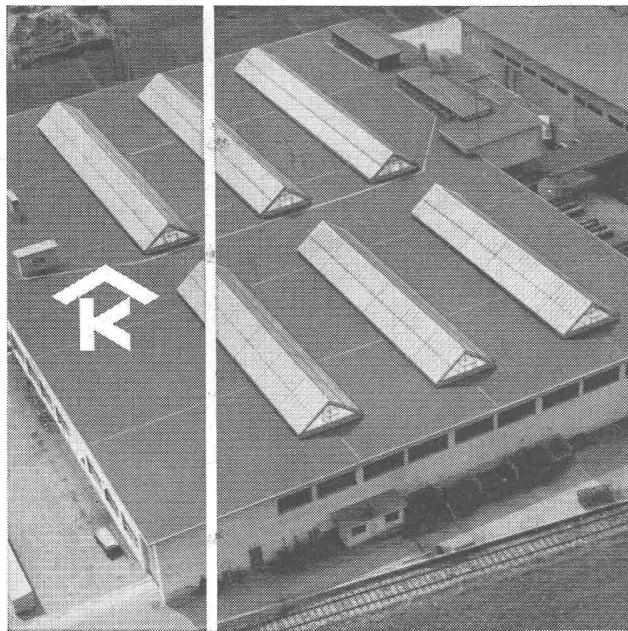
Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos



Kittlose Oberlichter
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-
flügel «AIREX»

KULLY GLASDÄCHER

A. Kully A. G. Glasdachwerke Olten



Leistung: 14 bis 140 m³/h
Drücke: bis 30 atü

FRITZ HAUG AG.

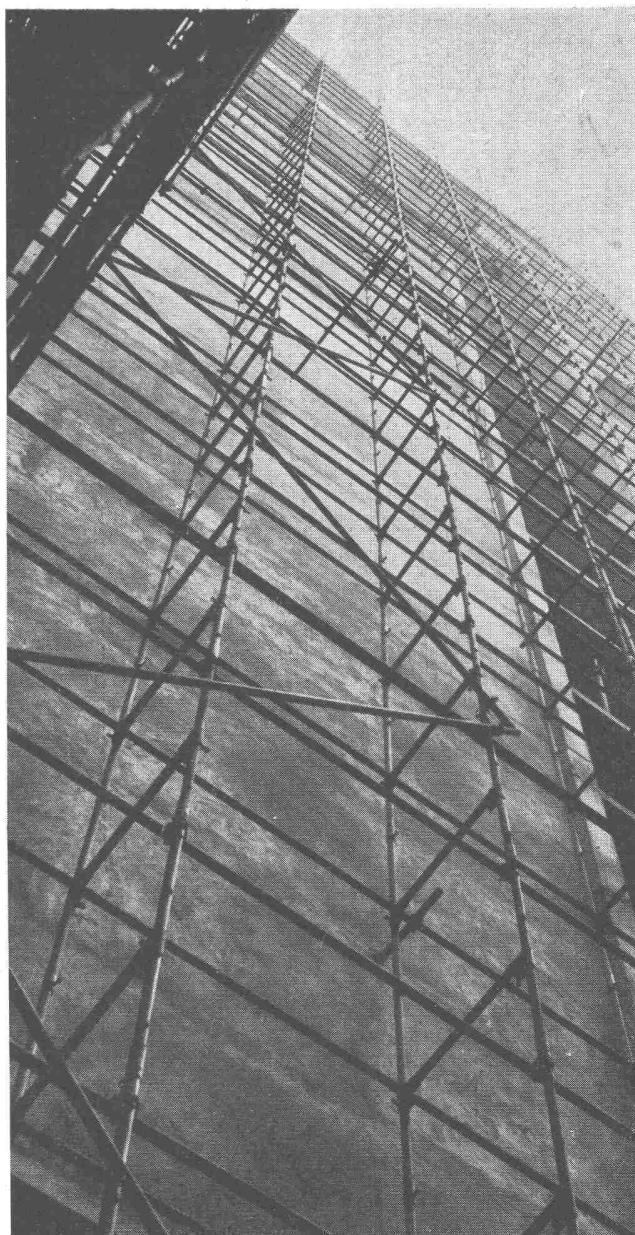
Maschinenfabrik **ST. GALLEN** Tel. (071) 24 64 37

ACROW
BANGERTER LYSS

ACROW
BANGERTER LYSS

H-RAHMEN-ROHRGERÜSTE

DAS WIRKLICH RENTABLE
STAHLROHRGERÜST
FÜR ALLE ABSTÜTZUNGEN UND GERÜSTE
KÜRZESTE MONTAGEZEITEN
ANPASSUNGSFÄHIG • SICHER



A. BANGERTER & CIE AG LYSS / 032 84123

Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke

Der Holzschutz ist kein Firlefanz,
denn ARBEZOL hat Wirksubstanz!

ARBEZOL

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telefon (051) 45 34 34

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

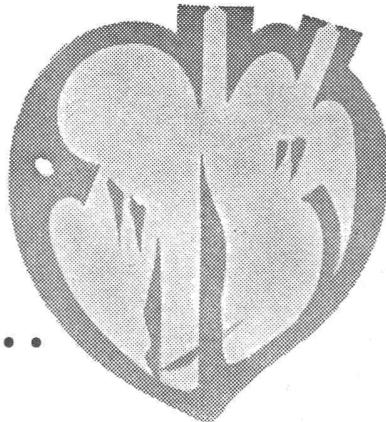
geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 84 14 04

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Wie
ein
Herz...



das überbeansprucht wird, schneller verbraucht ist, hat ein Vorschaltgerät in *Fluoreszenzröhren-Beleuchtungsanlagen* bei hoher Betriebstemperatur eine kürzere Lebensdauer. *KNOBEL-VACO-Vorschaltgeräte* arbeiten mit niedrigen Betriebstemperaturen. Sie besitzen daher eine gesteigerte Lebensdauer.

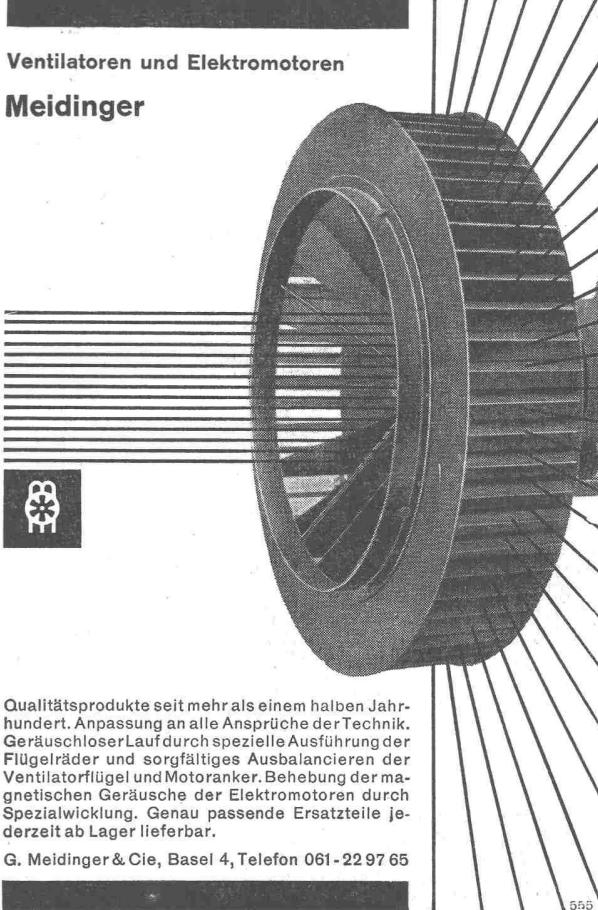
Jede Fluoreszenzröhre benötigt ein Vorschaltgerät. Es ist — von aussen unsichtbar — in den Beleuchtungskörper eingebaut. Dringen Sie daher beim Kauf von Beleuchtungskörpern darauf, dass diese mit dem sicher und brummfrei funktionierenden *KNOBEL-VACO-Vorschaltgerät* ausgerüstet sind.

KNOBEL  **ENNENDA**

Grösste und älteste Vorschaltgerätefabrik der Schweiz
Vertreten durch: Ernst Scherer, Freudenbergstr. 59, Zürich 7,
Telefon 051/24 33 85
Auch das *Knobel-Perfektstart-Gerät* ist ein *VACO-Gerät*. Es besitzt hervorragende Zündegenschaften.

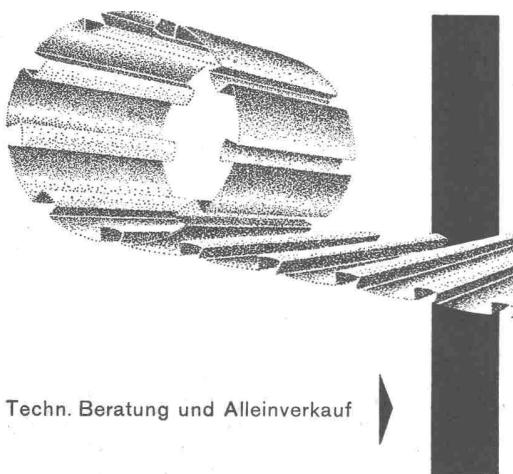
Ventilatoren und Elektromotoren

Meidinger



Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061-22 97 65

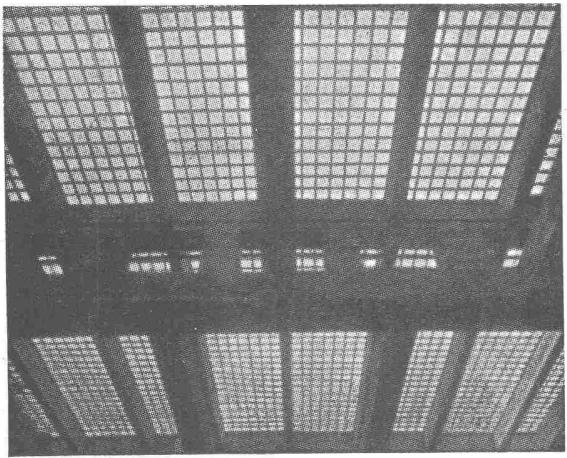


Techn. Beratung und Alleinverkauf

Die moderne Dach- und Wandkonstruktion in Leichtmetall oder Kupfer erfüllt in Bezug auf Wirtschaftlichkeit, Farb- und Formschönheit jegliche Ansprüche für alle Arten von Bauten.

FURAL
FURAL Jos. Furrer Altdorf/Uri
Tel. 044-212 38 + 216 18



**BAUGLÄSER**

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

GLASBETON Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbare** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

GLASBAUSTEINE extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände, Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

In den
größten und wichtigsten
Betrieben der Welt



INDUSTRIEBÖDEN
RICHNER AG. ZÜRICH

DREIKONIGSTRASSE 21
TELEFON (051) 23 32 75

AESOL

Schmiermittel sicher und wirtschaftlich

Ein Kraftwerkbau-Konsortium schreibt:

«Seit Baubeginn im Jahre 1951 verwenden wir für die Schmierung und den Unterhalt unseres Maschinen- und Fahrzeugparkes fast ausschliesslich AESOL Produkte.

Mit den AESOL Produkten haben wir gute Erfahrungen gemacht; sie haben uns in jeder Beziehung zufriedengestellt.»

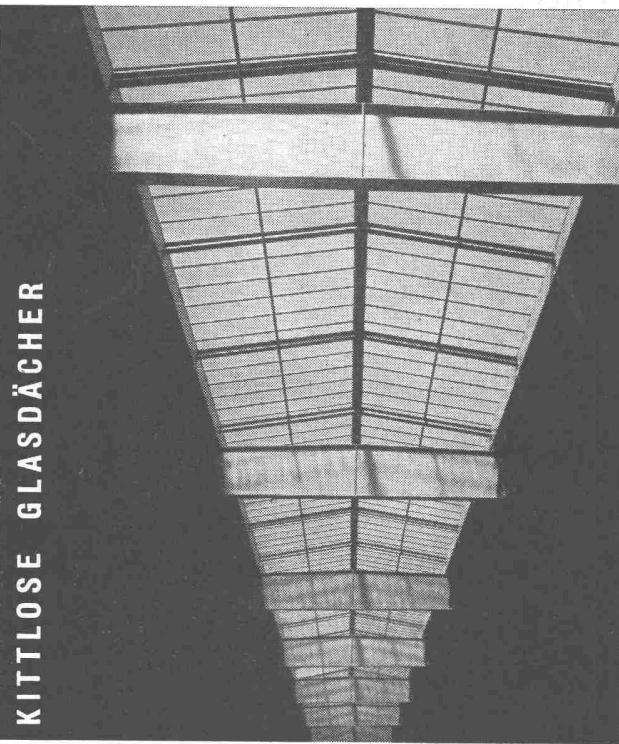
Dieses Grossunternehmen verwendet folgende **AESOL Oele und Fette**:

Motorenöle
Hypoidgetriebeöle
Hydrauliköle
Industrieöle
Drahtseilöle

Chassis- und
Radlagerfette
Walzlagerfette
Zahnradfette
Frostschutz Anti-Freeze

Adolf Schmids Erben AG. Bern Tel. (031) 278 44

Auch Ihnen stehen die AESOL Vorteile und unser kostenloser Beratungsdienst zur Verfügung. Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme.



KITTLÖSE GLASDÄCHER

Oberlichter
Sheddächer

Jakob

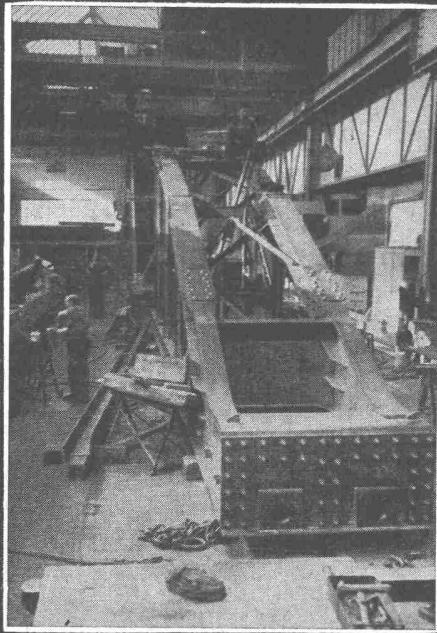


Söhne

ZÜRICH 2
Allmendstr. 7 Tel.: 051/25 79 80

Glasdachbau, unsere Spezialität seit 1907

Aus unserem Bauprogramm



PREISWERK & ESSER

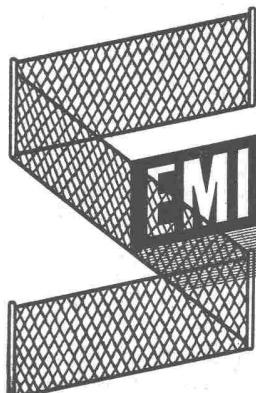
Stahlhochbau	Schlosserei	Basel Schönaustr. 10 Tel. (061) 32 46 88
Brückenbau	Metallbau	
Behälter Silos	Ingenieurbureau	

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
In allen Ländern

NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

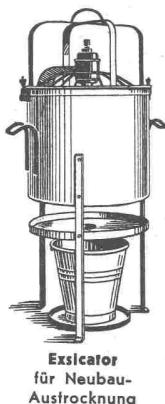


EMIL HITZ

ZÜRICH 3

Fabrik für Drahtgeflechte
Grubenstrasse 29 Tel. (051) 33 25 50Zweigbetrieb in Basel
Ob. Rebasse 40 Tel. (061) 32 45 92

Bau-Austrocknung

Exsiccatoren
für Neubau-
AustrocknungOasis-Entfeuchter
für bewohnte RäumeH. KRÜGER - Ing.-Bureau
St. Gallen

Bernecksstrasse 44

FABRIK FÜR

gelochte
gepresste
gehämmerte
BlecheBlech-
KonstruktionenH. Heer & Co., Olten
Tel. (062) 5 40 29